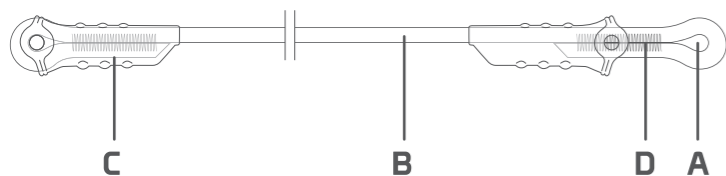


NOMENCLATURE



A End loop | **B** Static rope conforming to EN 1891 | **C** Rope protection sleeve | **D** Stitching

Main materials: polyamide, high density polyethylene, polyurethane

A Asola terminale | **B** Corda statica conforme alla norma EN 1891 | **C** Manicotto di protezione della corda | **D** Cucitura

Materiali principali: poliammide, polietilene ad alta densità, poliuretano

A Œillet d'extrémité | **B** Corde statique conforme à la norme EN 1891 | **C** Gaine de protection de la corde | **D** Couture

Principaux matériaux: polyamide, polyéthylène haute densité, polyuréthane

A Endöse | **B** Statisches Seil nach EN 1891 | **C** Seilschutzhülle | **D** Nähte
Hauptmaterialien: Polyamid, Polyethylen hoher Dichte, Polyurethan

A Ojal terminal | **B** Cuerda estática conforme a EN 1891 | **C** Manguito de protección de la cuerda | **D** Costura

Materiales principales: poliamida, polietileno de alta densidad, poliuretano



278.L00 STATIC ROPE LANYARD

WWW.KONG.IT



Read and always follow the information supplied by the manufacturer
Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante
Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant
Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden
Lea siempre y respeta la información proporcionada por el fabricante



Download the declaration of conformity at:
Scarica la dichiarazione di conformità da:
Télécharger la déclaration de conformité sur:
Laden Sie die Konformitätserklärung herunter von:
Descargar la declaración de conformidad en:
www.kong.it/conformity



Please calculate the lifespan of the device according to:
Calcola la vita utile del dispositivo in accordo a:
Calculer la durée de vie de le dispositif selon:
Berechnen Sie die Lebensdauer der Vorrichtung nach:
Calcular la vida útil del dispositivo según:
www.kong.it/en/life/

Y5999000BEK

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 23804 Monte Marenzo (LC) - Italy
+39 0341 630506 | info@kong.it

SPECIFIC INFORMATION

Master Text

Category III Personal Protective Equipment 278.L00 STATIC ROPE LANYARD is:

- a flexible connecting element or component of a personal fall protection system without a length adjustment device;
- certified according to EN 354:20110.

Use

Insert a connector in the end loops (A) to connect other devices (fig. 1).

Examples of correct use with direct connection (fig. 2), around elements (e.g. for restraint systems) - (fig. 3) or with an energy absorber (fig. 4).

Important:

- appropriate precautions must be taken if the device could hit sharp edges;
- the anchor point must comply with EN 795 and always be positioned above the harness attachment point;
- this device must always be taut, in order to limit possible falls.

Compatibility

This device is designed to be used with:

- connectors according to EN 362, EN 12275;
- harnesses conforming to EN 361, EN 813, EN 12277, EN 1497, EN 1498;
- energy absorbers conforming to EN 355.

Warning:

- do not connect more than one user to an energy absorber, or more than one energy absorber to a user (fig. 5);
- the total length of the entire system (this device, lanyard, terminations and connectors) must not be longer than 2 m (fig. 6);
- the use of the device with knots reduces its resistance by up to 60% (fig. 7);
- particular conditions (e.g. heat, cold, humidity, oil, dust) reduce the performance of the device;
- the potential fall height must always be lower than 0.5 m, unless the user is equipped with suitable devices (e.g. energy absorbers according to EN 355) that protect against the dynamic forces exerted on the user during the arrest of a fall.

Checks before and after use

Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it works properly, in particular, check that:

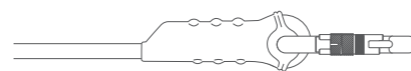
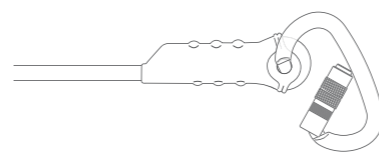
- it is suitable for the intended use;
- does not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair or wear;
- after removing the protection (C) stitching (D) is intact, and there are no cut or loose threads;
- markings, labels included, are legible.

Certification

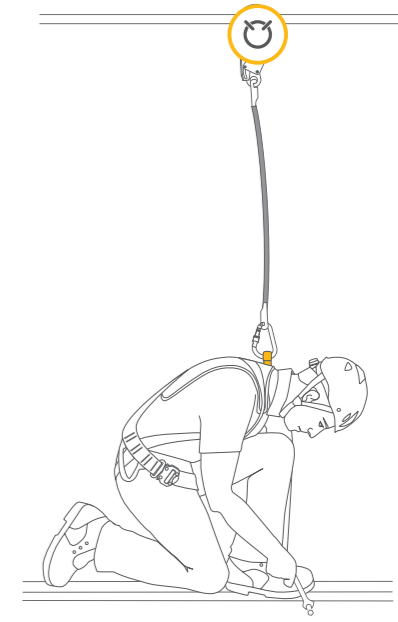
This device has been certified by the notified body no. 2008 Dolomiticert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL - Italy

DRAWINGS

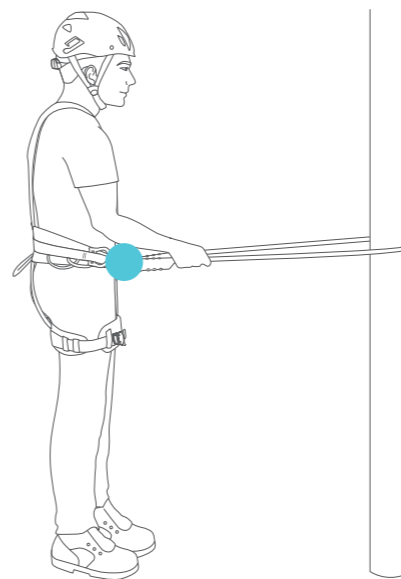
1



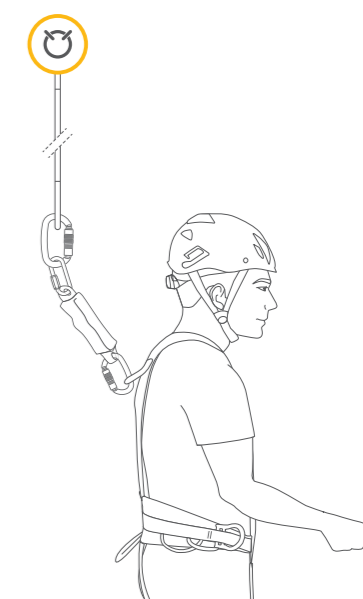
2



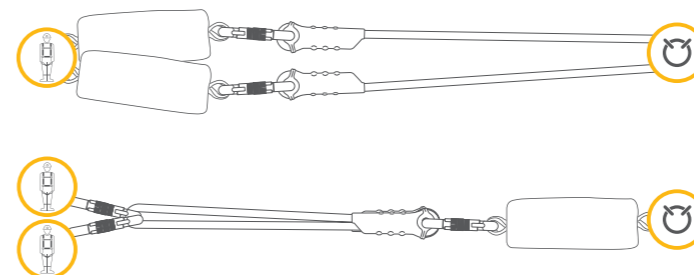
3



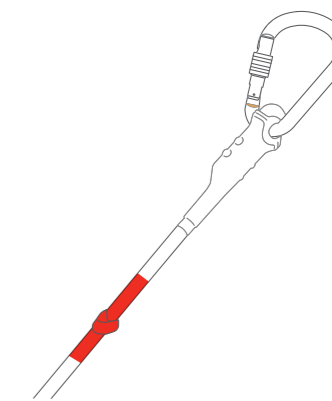
4



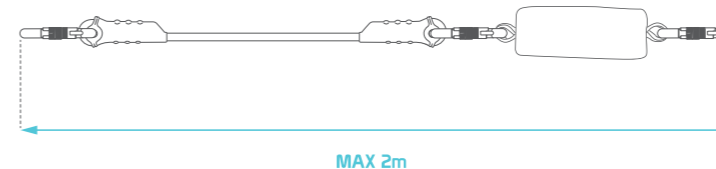
5



7



6



MAX 2m

INFORMAZIONI SPECIFICHE

Il Dispositivo di protezione individuale di III Categoria 278.L00 STATIC ROPE LANYARD è:

- un elemento flessibile di collegamento o componente di un sistema individuale per la protezione contro le cadute, senza dispositivo di regolazione della lunghezza;
- certificato secondo la norma EN 354:2010.

Uso

Inserire un connettore nelle asole (A) per collegare altri dispositivi (fig. 1).
Esempi di corretto utilizzo con collegamento diretto (fig. 2), attorno ad elementi (ad es. per sistemi di ritenuta) - (fig. 3) o anche con un dissipatore di energia (fig. 4).

Importante:

- è necessario adottare opportune precauzioni, nel caso in cui il dispositivo possa urtare spigoli vivi;

- il punto di ancoraggio deve essere conforme alla norma EN 795 e posizionato sempre al di sopra del punto di attacco dell'imbracatura;
- questo dispositivo deve essere sempre teso, in modo da limitare eventuali cadute.

Compatibilità

Questo dispositivo è stato progettato per essere utilizzato con:

- connettori conformi alle norme EN 362, EN 12275;
- imbracature conformi alle norme EN 361, EN 813, EN 12277, EN 1497, EN 1498;
- dissipatori di energia conformi alla norma EN 355.

Attenzione:

- non collegare più di un utente a un dissipatore di energia, o più di un dissipatore di energia ad un utente (fig. 5);

- la lunghezza totale dell'intero sistema (questo dispositivo, cordino, terminazioni e connettori) non deve essere maggiore di 2 m (fig. 6);
- l'utilizzo del dispositivo annodato ne riduce la resistenza fino al 60% (fig. 7);
- particolari condizioni (es. calore, freddo, umidità, olio, polvere) riducono le prestazioni del dispositivo;
- l'altezza potenziale di caduta deve essere sempre inferiore a 0,5 m, a meno che l'utilizzatore non sia dotato di adeguati dispositivi (ad es. dissipatori di energia secondo la norma EN 355) che proteggano dalle forze dinamiche esercitate sull'utilizzatore durante l'arresto di una caduta.

Controlli pre e post uso

Prima e dopo l'uso assicurarsi che il dispositivo sia in condizioni efficienti e che funzioni correttamente, in particolare verificare che:

- sia adatto all'uso previsto;
- non presenti tagli, bruciature, residui di prodotti chimici, eccessiva peluria, usura, segni di contaminazione UV, soprattutto controllare le zone in contatto con componenti metallici;
- dopo aver spostato il manicotto di protezione della corda (C), le cuciture (D) siano integre e che non vi siano fili tagliati o allentati;
- le marcature, comprese le etichette, siano leggibili.

Certificazione

Questo dispositivo è stato certificato dall'organismo notificato n. 2008 Dolomitcert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia

INFORMATION SPÉCIFIQUES

L'Équipement de Protection Individuelle de Catégorie III 278.L00 STATIC ROPE LANYARD est :

- Un élément de connexion flexible ou un composant d'un système de protection individuelle contre les chutes sans dispositif de réglage de la longueur ;
- Certifié selon la norme EN 354:2010.

Utilisation

Insérer des connecteurs dans les œillets (A) pour connecter d'autres dispositifs (fig. 1).
Exemples d'utilisation correcte en cas de connexion directe (fig. 2), autour d'éléments (par exemple pour les systèmes de retenue) - (fig. 3) ou avec un absorbeur d'énergie (fig. 4).

Important :

- Des précautions doivent être prises au cas où le dispositif pourrait heurter des arêtes vives ;

- Le point d'ancrage doit être conforme à la norme EN 795 et toujours être positionné au-dessus du point d'attache du harnais ;
- Ce dispositif doit toujours être tendu afin de limiter les chutes éventuelles.

Compatibilité

Ce dispositif est conçu pour être utilisé avec :

- Des connecteurs conformes aux normes EN 362, EN 12275 ;
- Des harnais conformes aux normes EN 361, EN 813, EN 12277, EN 1497, EN 1498 ;
- Des absorbeurs d'énergie conformes à l'EN 355.

Attention :

- Ne pas connecter plus d'un utilisateur à un absorbeur d'énergie, ni plus d'un absorbeur d'énergie à un utilisateur (fig. 5) ;

- La longueur totale de l'ensemble du système (ce dispositif, la longe, les terminaisons et les connecteurs) ne doit pas dépasser 2 m (fig. 6) ;
- L'utilisation du dispositif noué réduit sa résistance jusqu'à 60% (fig. 7) ;
- Des conditions particulières (par exemple, chaleur, froid, humidité, huile, poussière) réduisent les performances du dispositif ;
- La hauteur de une chute potentielle doit toujours être inférieure à 0,5 m, à moins que l'utilisateur ne soit équipé de dispositifs appropriés (par exemple des absorbeurs d'énergie conformes à la norme EN 355) qui protègent contre les forces dynamiques exercées sur l'utilisateur lors de l'arrêt d'une chute.

Contrôles avant et après l'emploi

Avant et après l'utilisation, assurez-vous que le dispositif est dans un état efficace et qu'il fonctionne correctement, en particulier, vérifiez que :

- Il est adapté à l'utilisation prévue ;
- Il ne présent pas de coupures, de brûlures, de résidus chimiques, de poils excessifs, d'usure ;
- Après avoir déplacé la gaine de protection de la corde (C), les coutures sont intactes, et il n'y a pas de fils coupés ou détachés ;
- Les marquages, y compris les étiquettes sont lisibles.

Certification

Ce dispositif a été certifié par l'organisme notifié n° 2008 Dolomitcert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia

SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Die persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III 278.L00 STATIC ROPE LANYARD ist:

- ein flexibles Verbindungsmittel, d.h. ein verbindendes Einzelteil oder ein verbindender Bestandteil in ein persönlichen Absturzschutzsystem.
- nach EN 354:2010 zertifiziert.

Verwendung

Führen Sie ein Verbindungselement in die Öse (A) ein, um andere Geräte anzuschließen (Abb. 1).
Beispiele für die korrekte Verwendung bei direkter Verbindung (Abb. 2), um Elemente herum (z. B. für Rückhaltesysteme) - (Abb. 3) oder mit einem Falldämpfer (Abb. 4).

Wichtig:

- es müssen geeignete Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, wenn das Gerät auf scharfe Kanten treffen könnte;

- der Verankerungspunkt muss der Norm EN 795 entsprechen und sich immer über dem Befestigungspunkt des Auffanggurtes befinden;
- das Gerät muss immer gespannt sein, um mögliche Stürze zu vermeiden.

Kompatibilität

Dieses Gerät ist für die Verwendung mit den folgenden Geräten vorgesehen:

- Verbindungselementen nach EN 362, EN 12275;
- Auffanggurte nach EN 361, EN 813, EN 12277, EN 1497, EN 1498;
- Falldämpfer nach EN 355;

Achtung:

- schließen Sie nicht mehr als einen Benutzer an einen Falldämpfer oder mehr als einen Falldämpfer an einen Benutzer an (Abb. 5);

- die Länge des gesamten Systems (Gerät, Verbindungsmittel, Endstücke und Verbindungselemente) darf nicht 2 m überschreiten (Abb. 6);
- die Verwendung des Geräts mit Knoten verringert seinen Widerstand um bis zu 60 % (Abb. 7);
- besondere Bedingungen (z. B. Hitze, Kälte, Feuchtigkeit, Öl, Staub) verringern die Leistung des Geräts;
- die potenzielle Sturzhöhe muss immer weniger als 0,5 m betragen, es sei denn, der Benutzer ist mit geeigneten Vorrichtungen (z. B. Falldämpfern nach EN 355) ausgestattet, die ihn vor den dynamischen Kräften schützen, die beim Auffangen eines Sturzes auf ihn einwirken.

Kontrollen vor und nach dem Gebrauch

Vergewissern Sie sich vor und nach der Benutzung, dass sich das Gerät in einem effizienten Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert, und prüfen Sie insbesondere, ob:

- es für die vorgesehene Verwendung geeignet ist;
- es keine Schnitte, Verbrennungen, chemischen Rückstände, übermäßige Behaarung oder Abnutzung aufweist;
- die Nähte (D), nach dem Verschieben der Seilschutzhülle (C), intakt sind und keine abgeschnittenen oder losen Fäden vorhanden sind;
- die Markierungen, einschließlich der Etiketten, lesbar sind.

Zertifizierung

Zertifiziert von der benannten Stelle Nr. 2008 Dolomitcert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italien

INFORMACIÓN ESPECÍFICA

El Equipo de Protección Individual de categoría III 278.L00 STATIC ROPE LANYARD es:

- un componente o elemento de conexión flexible de un sistema de protección individual contra caídas sin dispositivo regulador de longitud;
- certificado según la norma EN 354:2010.

Uso

Inserte un conector en los ojales (A) para conectar otros dispositivos (fig. 1).
Ejemplos de uso correcto con conexión directa (fig. 2), alrededor de elementos (por ejemplo, para sistemas de retención) - (fig. 3) o con un absorbedor de energía (fig. 4).

Importante:

- deben tomarse las precauciones adecuadas si el dispositivo puede golpear bordes afilados;

- el punto de anclaje debe cumplir la norma EN 795 y situarse siempre por encima del punto de enganche del arnés;
- este dispositivo debe estar siempre tensado para limitar las posibles caídas.

Compatibilidad

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con:

- conectores según EN 362, EN 12275;
- arneses según EN 361, EN 813, EN 12277, EN 1497, EN 1498;
- absorbedores de energía según EN 355;

Atención:

- no conecte más de un usuario a un absorbedor de energía, ni más de un absorbedor de energía a un usuario (fig. 5);

- la longitud total del sistema (este dispositivo + absorbedor de energía + terminaciones + conectores) no debe superar los 2 m;
- el uso del dispositivo anudado reduce su resistencia hasta en un 60% (fig. 7);
- condiciones particulares (por ejemplo, calor, frío, humedad, aceite, polvo) reducen las prestaciones de este dispositivo;
- la altura potencial de caída debe ser siempre inferior a 0,5 m, a menos que el usuario esté equipado con dispositivos adecuados (por ejemplo, absorbedores de energía según la norma EN 355) que protejan contra las fuerzas dinámicas ejercidas sobre el usuario durante la detención de una caída.

Comprobaciones antes y después del uso

Antes y después del uso, asegúrese de que el aparato está en condiciones eficientes y funciona correctamente, en particular compruebe que:

- es adecuado para el uso previsto;
- presenta cortes, quemaduras, residuos químicos, vello excesivo, desgaste;
- después de desplazar el manguito de protección del cable (C), las costuras (D) están intactas y no hay hilos cortados o sueltos;
- las marcas, etiquetas incluidas, sean legibles.

Certificación

Este dispositivo ha sido certificado por el organismo notificado n° 2008 Dolomitcert S.c.a.r.l. Zona Industriale Villanova 7/a - 32013 Longarone BL – Italia

EN 354:10

Conformity to European Norm
Conformità alla Norma Europea
Conforme à la norme européenne
Entspricht der Europäischen Norm
Conformidad con la normativa europea

L* m

Length of the device
Lunghezza del dispositivo
Longueur du dispositif
Länge der Vorrichtung
Longitud del dispositivo

PA+HDPE

Materials of the device: rope in polyamide, stitching in high-density polyethylene
Materiali del dispositivo: corda in poliammide, cucitura in polietilene ad alta densità
Matériaux du dispositif : corde en polyamide, couture en polyéthylène haute densité
Materialien der Vorrichtung: Seil aus Polyamid, Nähte aus Polyethylen hoher Dichte
Materiales del dispositivo: cuerda de poliamida, costuras en polietileno de alta densidad